



NADÈGE DRUZKOWSKI
TERRITOIRES IMAGINAIRES

> DU 08/10/2015 AU 31/10/2015
VERNISSAGE LE JEUDI 8 OCTOBRE 2015
DURANT L'EXPOSITION PROJECTION DU
FILM UN DÉSERT AU COEUR DU MONDE

GALERIE

ELIZABETHCOUTURIER

Du mercredi au samedi : 14h30 > 19h00

25, rue Burdeau F-69001 Lyon

+33 (0)4 27 78 82 32- +33 (0)6 47 60 48 40

www.galerie-elizabethcouturier.com

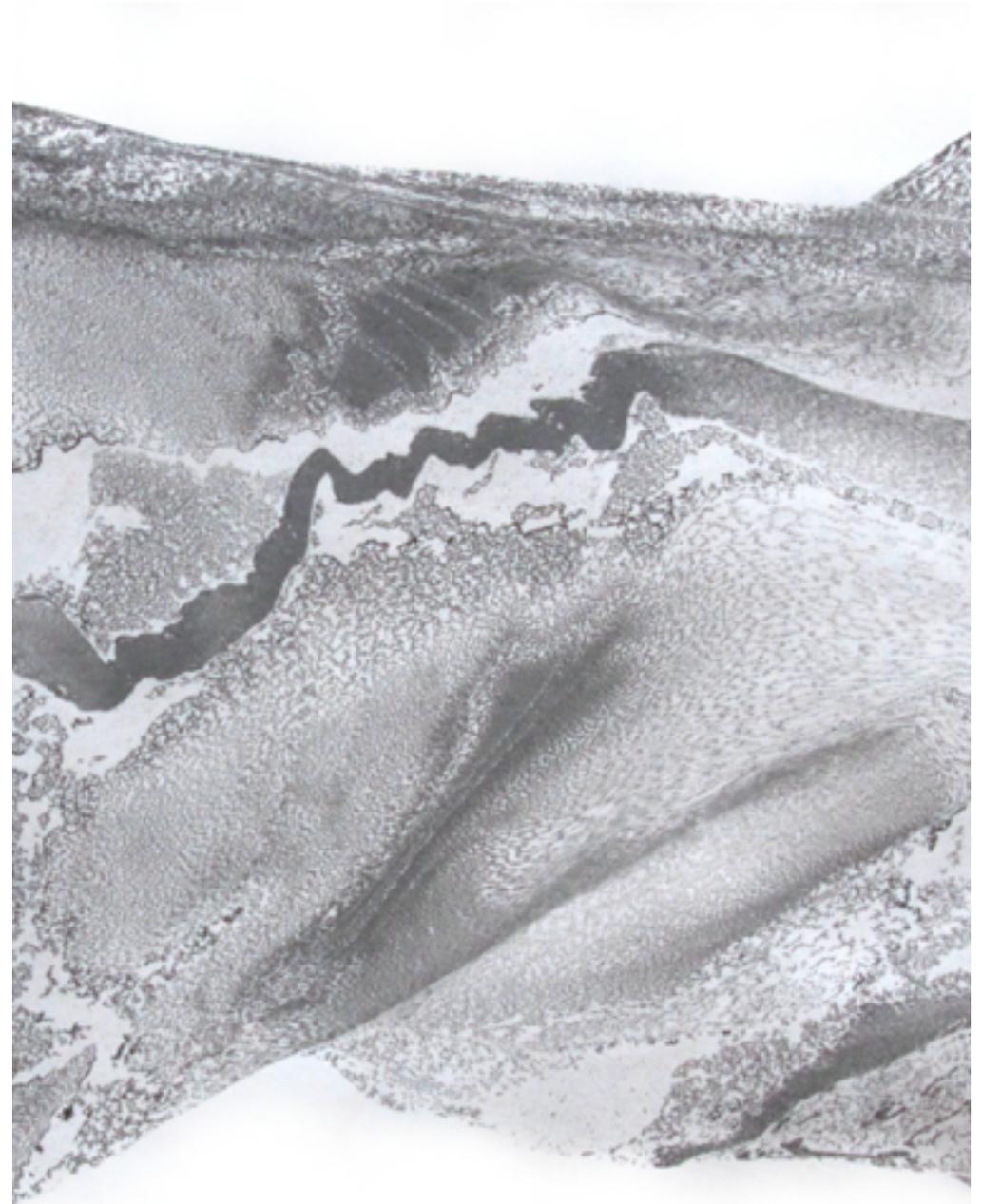
TERRITOIRES IMAGINAIRES

« La pensée chemine dans nos cerveaux comme nous marchons sur les chemins de la Terre. Entre les lisières et les côtes, elle se déroule le long des crêtes, s'enfonce dans les forêts, traverse des fleuves. S'imprégnant de l'air et du sol, elle émerge, devient conscience et se constitue langue. »

L'exposition TERRITOIRES IMAGINAIRES est un voyage à la source de la pensée ; c'est aussi une invitation à arpenter les territoires mobiles du vivant. Remonter les courants, les rivières, les circonvolutions du cerveau, c'est en découvrir les strates, en mettre au jour les couches géologiques, les écarter pour pénétrer la forêt primaire cérébrale et être témoin de la symbiose entre milieu cérébral et milieu naturel.

S'inspirant des chemins du cerveau comme de ceux de la Terre, **Nadège Druzkowski** crée une cartographie qui s'ouvre comme de véritables paysages intérieurs. Jouant avec la fluidité de la matière, utilisant l'intérieur de feuilles, de plantes dont les nervures et ridules sont baignées dans l'encre et la peinture, elle utilise ces fines ramifications, parfois invisibles, pour relier toutes ces strates entre elles. Créant ainsi des paysages entre territoires mentaux et territoires physiques.

*Ce travail est développé en étroite collaboration avec la poète **Béatrice Brérot**. Elle convoque la réalité sensible et dynamique des signes, des lettres et des mots en explorant leurs dimensions visuelles et sonores. Une lecture de textes en correspondance avec les œuvres aura lieu lors du vernissage le jeudi 8 octobre.*



GALERIE
ELIZABETHCOUTURIER



GALERIE
ELIZABETHCOUTURIER



GALERIE
ELIZABETHCOUTURIER



« Nos souvenirs ne sont que des reconstructions. Sous leur vernis d'authenticité, ils ne sont que des représentations sophistiquées de l'esprit, les événements passés étant constamment remodelés à la lumière des faits présents. La réalité que nous acceptons comme certaine devient une matière complexe, aux multiples facettes. Elle se transforme en fiction. Mon travail explore la délicate frontière entre le réel et l'illusoire, un monde où le temps se dissout dans un univers onirique. »

GALERIE
ELIZABETHCOUTURIER

UN DÉSERT AU CŒUR DU MONDE

Une projection du court métrage, en avant première à Lyon, sera organisée pendant l'exposition.

Ce film, entre reportage et essai, se focalise sur le territoire de la **Grande-Chartreuse**, berceau de l'ordre des moines Chartreux. Il part sur les traces plus ou moins perceptibles laissées dans la nature : clairières, filons de fer, anciennes forges, haberts (granges), marais, anciens chemins et routes actuelles, ancienne distillerie etc..., tout en mettant l'accent sur les deux principales ressources à disposition de la communauté, l'eau et la forêt.

Les empreintes laissées dans le paysage sont autant d'indices de la relation entretenue entre l'homme et la nature, la communauté monastique et le reste de la société, proche et lointaine.

Porteuse d'une mémoire collective riche de plusieurs siècles, la terre est également appréhendée comme un espace rêvé, ressenti ouvrant la voie à une étendue où le sceau du temps se dissout, où le temps humain tend à se confondre avec un temps végétal. UN DÉSERT AU CŒUR DU MONDE couvre les quatre saisons et raconte cette histoire au long cours.

Ce film est le fruit de la collaboration de **Nadège Druzkowski** et **Carlo D'Alessandro** (photographe et cameraman écossais, diplômé du **Royal Conservatoire of Scotland**, contributeur régulier à la **BBC**). Le court métrage est produit par **l'Atelier K**, résidence internationale d'artistes en Chartreuse.

Lien : Un Désert au Cœur du Monde (Teaser)

Projections publiques du film UN DÉSERT AU CŒUR DU MONDE le samedi 10 octobre à 15h30 et à 17h, en présence des réalisateurs



GALERIE
ELIZABETHCOUTURIER



GALERIE
ELIZABETHCOUTURIER



GALERIE
ELIZABETHCOUTURIER



NADÈGE DRUZKOWSKI

Vit et travaille à Glasgow et à Lyon.

DIPLÔMES

2011-12 - MLitt in Fine Art Practice, The Glasgow School of Art, Ecosse

2006-07 - Postgraduate Diploma in Fine Arts, Byam Shaw School of Art, Central Saint Martins, Londres

2006 - Drawing and Painting Certificate, Academia d'Arte, Florence

2001-04 - Master en Media & Journalisme, Sciences-Po Paris.

EXPOSITIONS PERSONNELLES (sélection)

2014 - Intermittences, Alliance Française de Glasgow, Ecosse

2012 - Suspended Times, House of Vostrovka, Londres

2011 - In the Forest. Deep and Dark, DMH Stallard offices, Londres

2011 - Icelandic Landscapes, Raconte-moi la Terre, Lyon

2010 - Icelandic Landscapes, DMH Stallard offices, Londres

2010 - Winter Landscapes, Milton Keynes Hospital, Angleterre

2008 - Water runs through it, Wild Cherry Gallery, Londres

EXPOSITIONS COLLECTIVES (sélection)

2014 - Scottish Mental Health Arts and Film Festival, Summerhall, Edimbourg

2014 - Vision and Values, Transmission gallery, Glasgow

2014 - Glasgow International, Le Swimming, Underground Car Park, Fleming House, Glasgow

2014 - DDessin, contemporary drawing fair, Paris, avec la galerie Elizabeth Couturier

2014 - The Prefab Museum, curated by photographer Elizabeth Blanchet, Excalibur estate, Catford, Londres

2013 - Le Lien d'ombre, galerie Elizabeth Couturier, Lyon

2013 - Art on Paper, the Brussels contemporary drawing fair, Bruxelles, avec la galerie Elizabeth Couturier

2013 - Prismism, Transmission gallery, Glasgow

2013 - Either Side of the Line, South Side studios, Glasgow

2012 - Project 2012 - End of the Word Exhibition, Mile End Art Pavilion, Londres

2012 - Masters of Letters Degree Show, Mediakeskus Lume, Helsinki, Finlande

2011 - Project 2012, Ground Floor Left gallery, Londres

2011 - London Art Fair, Florence Trust, Londres

2009 - NES Open Studios, Skagaströnd, Islande

2007 - The Affordable Art Fair, Battersea Park, Londres

2007 - Summer Show, Byam Shaw School of Art, Central Saint Martins, Londres

2007 - The Honeymoon Phase, Lauderdale House, Londres

RESIDENCES

2014 - NCCA Art Residency Kronstadt, Russie

2012 - Atelier K, Résidence Internationale d'artistes en Chartreuse

2009-2010 - Florence Trust studios, artiste en résidence Londres (12 mois)

2009 - NES artist residency, Skagaströnd, Islande

INDEX DES ŒUVRES

Page 1

PAYSAGE IMAGINAIRE, acrylique sur papier, 42x19 cm, 2015

Page 2

PAYSAGE IMAGINAIRE, huile sur papier, 30x30 cm, 2015

Page 3

PAYSAGE IMAGINAIRE, acrylique sur papier, 42x19 cm, 2015

Page 4

PAYSAGE IMAGINAIRE, encre sur papier, 59x20.5 cm, 2014

Page 5

PAYSAGE IMAGINAIRE, huile sur papier, 30x30 cm, 2015

Page 6

SAINT PIERRE DE CHARTREUSE, novembre 2013

Page 7

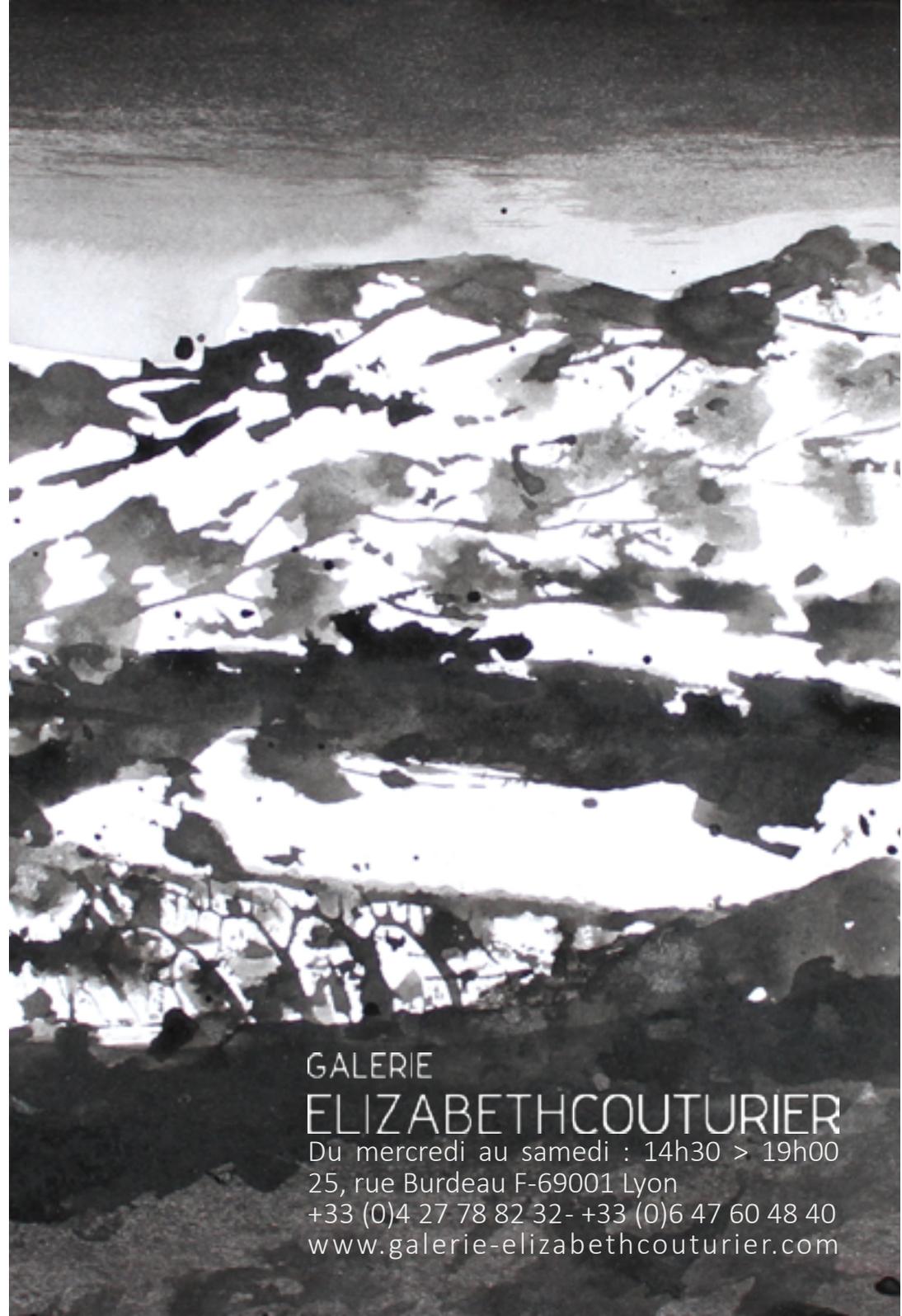
CHARTREUSE, novembre 2013

Page 8

MONASTÈRE DE LA GRANDE CHARTREUSE, février 2014

Page 10

PAYSAGE IMAGINAIRE, acrylique sur papier, 42x19 cm, 2015



GALERIE

ELIZABETHCOUTURIER

Du mercredi au samedi : 14h30 > 19h00

25, rue Burdeau F-69001 Lyon

+33 (0)4 27 78 82 32- +33 (0)6 47 60 48 40

www.galerie-elizabethcouturier.com